

詳しく見る方法 How to see details.



- P10**
- 
 9月24日からこども未来課でこども園に入るための申し込み用紙を配ります。また、市ホームページからもダウンロードできます。
 - 
 From September 24, the required documents for the nursery school enrollment will be distributed at the Children's Future Division. They can also be downloaded from the city website.
 - 
 À partir do dia 24 de Setembro, o Setor Kodomo Mirai, estará distribuindo os documentos necessários para a inscrição das Creches. Se preferir poderá baixá-lo no site da Prefeitura.
 - 
 Từ ngày 24 tháng 9, Ban Tương Lai Trẻ em sẽ phát các giấy tờ cần thiết để nhập học. Bạn cũng có thể tải xuống từ trang web của thành phố.
 - 
 Mula ika-24 ng Setyembre, ang Children's Future Division ay mamamahagi ng mga kinakailangang dokumento para sa pagpasok. Maaari mo ring i-download ito mula sa website ng lungsod.
 - 
 9月24日起，儿童未来科将发放入学所需材料。您也可以从该市的网站下载。

- P13**
- 
 豊川でカヌーツーリングをします。初めての人でも安心して体験できます。
 - 
 Canoe touring will be held on the Toyogawa river. Even beginners can enjoy the experience.
 - 
 Estaremos realizando um passeio de Canoa no Toyogawa. Toda a família é bem vinda, pois o lago não tem corrente de água, o que facilita a experiência para todos os iniciantes.
 - 
 Chúng tôi sẽ tổ chức một chuyến du lịch bằng ca nô ở Toyogawa. Ngay cả những người mới bắt đầu cũng có thể tự tin trải nghiệm nó.
 - 
 Magsasagawa kami ng canoe touring trip sa Toyogawa. Kahit na ang mga nagsisimula ay maaaring makaranas nito nang may kumpiyansa.
 - 
 我们将在丰川举办独木舟之旅。即使是初学者也可以放心体验。

- P13**
- 
 令和7年1月12日(日)に令和7年成人式(20歳を祝う式)を行います。案内状は11月中旬に発送します。
 - 
 The Coming-of-Age Ceremony will be held on Sunday, January 12, 2025. Information will be sent out in mid-November.
 - 
 A cerimônia de maioridade será realizada da seguinte maneira no dia 12 de Janeiro de 2025 (domingo), no Salão Cultural de Shinshiro. Em meados de Novembro será enviado maiores informações
 - 
 Lễ trưởng thành Reiwa 7 sẽ được tổ chức vào Chủ Nhật, ngày 12 tháng 1 năm 2025. Thư thông tin sẽ được gửi vào giữa tháng 11.
 - 
 Ang Reiwa 7 Coming of Age Ceremony ay gaganapin sa Linggo, Enero 12, 2025. Ang mga liham ng impormasyon ay ipapadala sa kalagitnaan ng Nobyembre.
 - 
 令和七世成年典礼将于2025年1月12日(星期日)举行。信息函将于11月中旬发出。

- P15**
- 
 9月29日(日)に農業を新しく始めたい人のために、野菜を作る場所の見学説明会を行います。
 - 
 On September 29 (Sun.), we will hold an information session for those who want to start a new farming business by visiting a cultivation facility.
 - 
 Para aqueles que desejarem aprender sobre o cultivo realizaremos uma explicação nas instalações onde é feito o cultivo no dia 29 de Setembro (domingo).
 - 
 Vào Chủ Nhật, ngày 29 tháng 9, chúng tôi sẽ tổ chức buổi giới thiệu cơ sở trồng trọt dành cho những người lần đầu tiên bắt đầu làm nông nghiệp.
 - 
 Sa Linggo, ika-29 ng Setyembre, magsasagawa tayo ng information session para libutin ang cultivation facility para sa mga gustong magsimulang magsaka sa unang pagkakataon.
 - 
 9月29日(星期日)，我们将为那些想要第一次开始种植的人举办参观种植设施的说明会。



9月の相談

相談名	相談内容(例)	と き	ところ	申し込み・問い合わせ
家庭児童相談	家庭内、児童に関する相談など	毎週月～金曜日 9:00～17:00	市役所1階	こども家庭センター (TEL22-9918)
教育相談	いじめ、不登校など 小・中学校に関する悩み	毎週月～金曜日 9:00～17:00(要予約)	市役所4階	学校教育課 (TEL23-7607)
一般健康相談	健康に関する相談、 健診結果の説明など	9/3(火) 9:00～11:00(要予約)	新城保健センター	新城保健センター (TEL23-8551)
臨床心理士による こころの健康相談	こころの健康、病気に関する 相談(家族相談も可)	9/3(火) 9:00～11:15(要予約)	新城保健センター	新城保健センター (TEL23-8551)
精神科医によるこ ころの健康相談	気分が落ち込む、眠れない、 お酒を飲みすぎてしまう等の 心の不調相談(ご家族からの 相談も可能です)	9/13(金) 13:30～15:30(要予約)	新城保健所相談室	新城保健所地域保健・ こころの健康推進グループ (TEL22-2205)
年金相談	未支給年金の請求、 老齢年金の請求など 年金について全般	9/24(火)10:00～12:00 ※年金の代理請求は委 任状が必要	勤労青少年ホーム 研修室B	保険医療課 (TEL23-7625) 豊川年金事務所(要予約) (TEL0533-89-4042)
民生委員による 心配ごと相談	日常生活の悩みごと、 困りごと	9/5(木) 13:00～16:00	しんしろ福祉会館 相談室	社会福祉協議会 (TEL24-9811)
		9/18(水) 13:00～16:00	市民センター ほうらい相談室	
		9/9(月) 13:00～16:00	虹の郷	虹の郷 (TEL38-1481)
介護なんでも相談	介護に関する不安や悩み	9/9(月) 9:00～11:30 (要予約)	新城市地域 包括支援センター (しんしろ福祉会館内)	新城市地域包括支援センター (TEL23-6810)
人権行政相談	・パワハラ、セクハラ ・日常生活の問題 ・行政手続きやクレーム など	9/10(火)13:00～16:00	勤労青少年ホーム	市民課 (TEL23-7628)
		9/18(水)13:00～16:00	市民センター ほうらい相談室	
事業承継個別 相談	事業引継ぎ相談、事業 承継計画作成支援	9/25(水) 10:00～、11:30～(要 予約)	勤労青少年ホーム 研修室A	産業政策課 (TEL23-7634)
消費生活相談	架空請求詐欺、クーリン グオフ、訪問販売など	毎週月～金曜日 9:00～16:30	市役所2階	消費生活新城センター (TEL23-6260)
勤労者生活相談	職場の雇用、賃金など	9/18(水)10:00～16:00 ※12:00～13:00は休憩	勤労青少年ホーム	産業政策課 (TEL23-7634)
司法書士による 登記法律相談	不動産登記、空き家に関 する困りごと	9/12(木)10:00～15:00 ※9日(月)正午までに要予約	勤労青少年ホーム	市民課 (TEL23-7628)
弁護士による 法律相談	金銭、土地・建物、 夫婦問題・相続など	9/11(水)、25(水) 13:00～16:00(要予約) 9/2(月)8:30～受付開始	しんしろ福祉会館 相談室	社会福祉協議会 (TEL24-9811)



編集後記

今月の表紙は、6月1日と2日に開催されたJBCF(全日本実業団自転車競技連盟)新城クリテリウムの写真です。9月8日には桜淵公園をスタート/ゴールとしたロードレースが開催されます。会場ではマルシェやスポーツカーの展示などイベント盛りだくさんです。皆さん、ぜひお越しください。

医療情報

Medical Information

夜間診療所

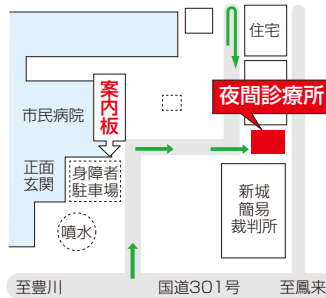
- 診療日** 毎日
- 診療科目** 内科、小児科
- 診療受付時間** 午後7時30分～10時30分
- 診療時間** 午後8時～11時
- 診療場所** 夜間診療所 新城市字北畑54番地1 (市民病院東側隣接地)

電話で症状を連絡の上、
ご来院ください。

TEL 24-1161

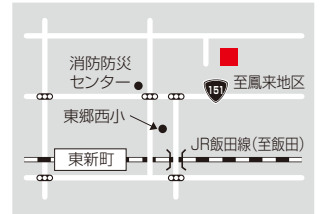
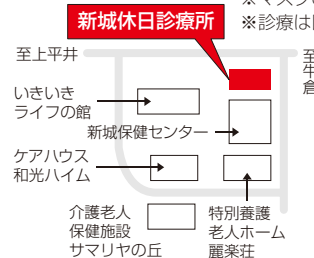
※マスクの着用をお願いします。
※医師の都合により、診療時間の変更
または休診することがあります。

駐車場は、市民病院
駐車場をご利用ください。



休日診療所

- 診療日** 日曜日、国民の祝日、振替休日、
8月15日、12月30日～1月3日
- 医科** 午前9時30分～午後4時30分
※診療受付時間 午前9時30分～11時30分、
午後1時～4時
- 歯科** 午前9時～正午
※診療受付時間 午前9時～11時30分
- 診療場所** 休日診療所 新城市矢部字上ノ川1番地8
電話で症状を連絡の上、ご来院ください。
TEL 23-3665
※マスクの着用をお願いします。
※診療は医科・歯科ともに外来のみです。



9月 緊急医

診療受付時間

【土曜日】午後5時～8時30分【専門科】午後7時～10時30分
※ただし、日曜日は午前9時30分～午後4時30分

診療日 電話で症状を連絡の上、ご来院ください。※医師の都合により、変更することがあります。

2月 さくら眼科(上平井) TEL 22-4100

14土 茶臼山厚生病院(富沢) TEL 22-2266

8日 皮フ科新栄クリニック(平井) TEL 24-6022

17火 皮フ科新栄クリニック(平井) TEL 24-6022

11水 春日眼科(杉山) TEL 24-3222

21土 星野病院(大野) TEL 32-1515

医療機関を利用される時は、必ず「健康保険証・各種受給者証・お薬手帳」をご持参ください。

県救急医療情報システム

- 県救急医療情報センター
365日24時間、診療可能な最寄りの医療機関を案内しています。
TEL 22-1133 HP <https://www.qq.pref.aichi.jp/>
- 県小児救急電話相談
毎日午後7時から翌朝8時まで小児の救急電話相談を行っています。
TEL #8000〔短縮電話番号〕 TEL 052-962-9900

くすり安心電話

- くすり・医療用品などに関する緊急の相談・質問などに応じます。
- 新城市薬剤師会
TEL 090-4793-1200
- 開設時間
午後7時～11時

